

Numark

MP103 USB

▶ РУКОВОДСТВО ПО БЫСТРОМУ СТАРТУ
РУССКИЙ

КОМПЛЕКТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

- MP103USB
- Кабель питания
- Стере кабель с соединителем типа RCA
- Руководство по быстрому старту
- Информационный буклет по безопасности и гарантийным обязательствам

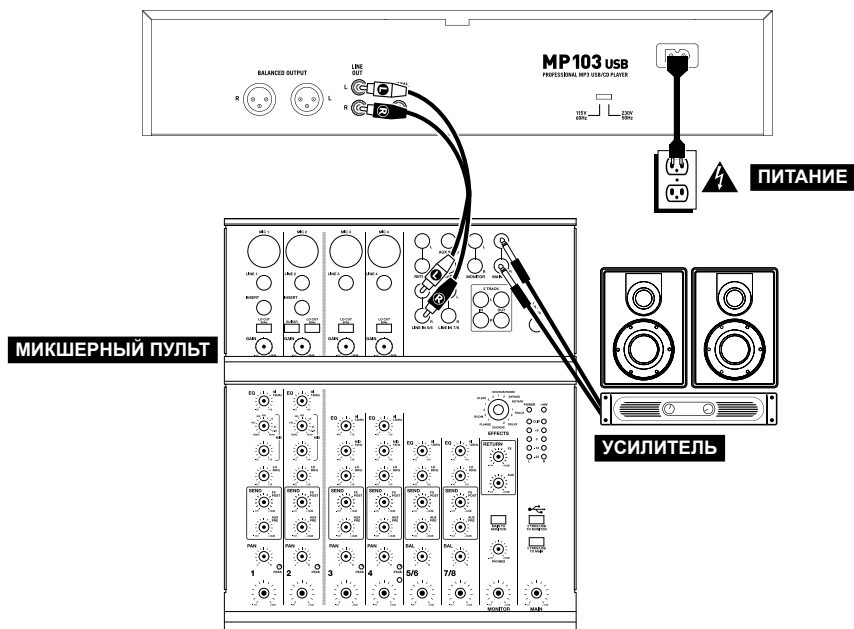
РЕГИСТРАЦИЯ

Перейдите на интернет-страницу <http://www.numark.com>, чтобы зарегистрировать ваше устройство MP103USB. Регистрация вашего устройства гарантирует то, что мы сможем держать вас в курсе самых свежих и новых разработок продукции и обеспечить вас технической поддержкой мирового уровня, если при функционировании устройства возникнут какие-либо проблемы.

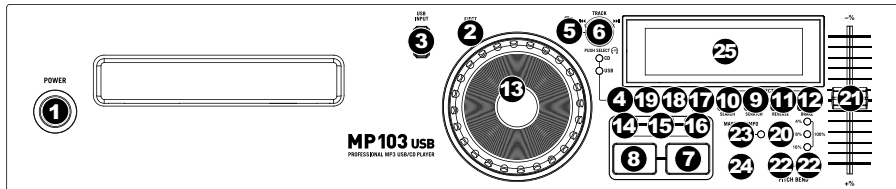
БЫСТРАЯ УСТАНОВКА

1. Убедитесь, что все предметы, перечисленные в разделе «КОМПЛЕКТАЦИЯ УСТРОЙСТВА», находятся в коробке вместе с устройством.
2. **ПРОЧТИТЕ ИНФОРМАЦИОННЫЙ БУКЛЕТ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ГАРАНТИЙНЫМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ ДО НАЧАЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОДУКТА.**
3. Изучите находящуюся в данном руководстве пользователя схему с пояснением правильного подключения устройства.
4. Установите микшерный пульт в соответствующую позицию для начала работы.
5. Убедитесь, что все устройства выключены, а все фейдеры и ручки управления усилением установлены в «нулевое» положение (скручены).
6. Подключите все стерео источники входа, как это показано на схеме.
7. Подключите стерео выходы к усилителям (усилителю) мощности, декам и / или другим источникам звука.
8. Подключите все устройства к источнику питания.
9. Включите всё в следующем порядке:
 - Источники аудио входа (то есть вертушки, проигрыватели компакт-дисков и так далее).
 - Микшерный пульт.
 - И, в последнюю очередь, любые усилители или устройства выхода.
10. При выключении производите данные действия в обратном порядке:
 - Сперва выключите все усилители.
 - Затем микшерный пульт.
 - И, наконец, любые устройства входа.

СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ



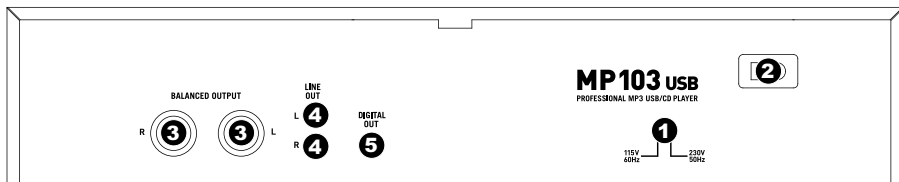
ОПИСАНИЕ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ



- 1. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ POWER** - Данный переключатель мощности включает и выключает устройство. Прежде чем отсоединять внешний источник питания, выключите устройство с помощью данной кнопки. Обычно рекомендуется включать проигрыватель компакт-дисков до усилителей и выключать после усилителей.
 - 2. EJECT** - Нажмите данную кнопку, чтобы извлечь компакт-диск. Если в данный момент компакт-диск воспроизводится, то нажатие на данную кнопку не вызовет никакого эффекта. Данное устройство было разработано для воспроизведения доступных в свободной продаже компакт-дисков, записанных и финализированных должным образом CD-R дисков и дисков с MP3 файлами. Из-за различных технических характеристик устройств для записи компакт-дисков и непосредственно самих компакт-дисков, некоторые CD, записанные дома, могут не воспроизводиться должным образом. Для получения наилучших результатов мы рекомендуем вам производить запись компакт-дисков на минимально возможной скорости.
 - 3. USB** - К данному разъёму вы можете подключить USB флеш-накопители (с файловой системой FAT16 или FAT32) с MP3 файлами. Чтобы просмотреть их содержимое воспользуйтесь кнопкой SOURCE, чтобы выбрать в качестве источника «USB».
 - 4. SOURCE** - Нажмите данную кнопку, чтобы выбрать источник ваших треков – вставленный компакт-диск или подключаемое устройство USB. Светодиод отображит текущий выбранный источник.
 - 5. FOLDER** - Нажмите данную кнопку, чтобы переключиться между Folder View (Обзор папки) и File View (Обзор файла). В режиме Folder View, вы можете использовать ручку TRACK, чтобы просматривать доступные папки. После того, как вы выберите папку, нажмите кнопку TRACK, чтобы перейти к File View – первый показанный файл будет первым доступным MP3 в данной папке. Чтобы вернуться назад к Folder View, нажмите кнопку FOLDER ещё один раз (Находясь в Folder View, вы можете нажать и задерживать кнопку FOLDER в любое время, чтобы выйти из Folder View, не произведя никаких изменений).
- Примечание:** В обоих видах вы не ограничиваетесь обзором только файлов или папок на одном «уровне директории». Каждый вид – это просто список доступных папок или файлов. Данная функция предоставляет вам более удобную и быструю навигацию по вашим файлам, позволяя вам переключаться на различные группы файлов внутри папки, но без того, чтобы входить / выходить из множества уровней директорий.
- 6. РУЧКА TRACK** – Поверните данную ручку, чтобы выбрать трек для воспроизведения. Зажмите и вращайте данную ручку, чтобы пролистать список треков / папок по 10 треков за раз.
 - 7. PLAY / PAUSE** – Воспользуйтесь для установки на паузу или запуска воспроизведения трека. Установка трека на паузу создаст контрольную точку в данном местоположении (которую в дальнейшем можно будет изменить с помощью колёсика JOG WHEEL в режиме Search Mode).
 - 8. CUE** – Во время воспроизведения при нажатии CUE, вы вернётесь к последней точке, с которой началось воспроизведение, и установите трек на паузу. При захвате CUE, вы начнёте воспроизведение с данной точки, а при отпуске CUE – вернётесь к данной точке и установите трек на паузу. Также, если трек установлен на паузу, вы можете воспользоваться колёсиком JOG WHEEL, чтобы установить новую контрольную точку (Cue Point).
 - 9. SCRATCH** - Включает и выключает режим Scratch. Если режим Scratch Mode включен, то при вращении колёсика JOG WHEEL, вы будете создавать эффект «скретчинга». Когда режим Scratch Mode активен, кнопка будет гореть красным. **(Примечание: Данная функция не подходит для произведения поиска в длинных аудио пассажах. Для более продолжительных поисков активируйте функцию SEARCH).**
 - 10. SEARCH** – Нажатие на данную кнопку позволит вам использовать колёсико JOG WHEEL для быстрого поиска в музыке. При активном режиме Search Mode, кнопка будет гореть красным.
 - 11. REVERSE** – Нажмите данную кнопку, чтобы реверсировать воспроизведение трека (кнопка будет гореть). Нажмите её вновь, чтобы вернуться к обычному режиму воспроизведения.
 - 12. BRAKE** – Нажмите данную кнопку, чтобы активировать торможение (кнопка будет гореть). После того, как торможение было активировано, установка трека на паузу вызовет замедление воспроизведения перед остановкой трека, эмулируя эффект остановки мотора вертушки. Торможение также повлияет на время запуска при нажатии PLAY. Отрегулируйте время торможения, зажав BRAKE и повернув колёсико JOG WHEEL.
 - 13. JOG WHEEL** – Данное колёсико используется для множества функций в зависимости от текущего выбранного режима.
 - Если трек не воспроизводится, то колёсико JOG WHEEL будет медленно производить поиск в фреймах трека. Чтобы установить новую контрольную точку (CUE POINT), поверните колёсико JOG WHEEL, а затем начните воспроизведение после того, как вы нашли нужное положение. Нажмите CUE, чтобы вернуться к данной контрольной точке.
 - Если трек воспроизводится, то колёсико JOG WHEEL будет временно изменять высоту тона трека. Поворачивая колёсико JOG WHEEL по часовой стрелке, вы временно увеличите скорость, а поворачивая против часовой стрелки – замедлите. Это полезная функция для совмещения битов.
 - С активированной кнопкой SEARCH, поворачивая колёсико JOG WHEEL, вы осуществите быстрый поиск в треке.
 - С активированной кнопкой SCRATCH, поворачивая колёсико JOG WHEEL, вы создадите эффект «скретчинга» аудио трека, так же, как это делает иглонка на пластинке.
- Примечание:** Когда трек установлен на паузу, поверните колёсико JOG WHEEL, чтобы активировать «воспроизведение с повторением», что позволит вам многократно прослушать текущий фрейм. Данная функция очень удобна, когда вы хотите найти определенную точку в треке, например, если вам нужна сильная доля такта.
- 14. LOOP IN** – Используется для установки новой контрольной точки или начала воспроизведения петли (точка «Loop In») во время проигрывания.
 - 15. LOOP OUT** – Используется для установки окончания петли (точка «Loop Out») и начала воспроизведения петли. Во время воспроизведения петли, нажмите LOOP OUT, чтобы разомкнуть петлю и продолжить проигрывание в обычном режиме.
 - 16. RELOOP** – Используется для воспроизведения трека незамедлительно с начала петли (и возобновления петли).

17. **PROGRAM** - Данная кнопка поможет вам создать программу - последовательность треков для непрерывного воспроизведения:
- **ВАЖНО:** Прежде, чем начинать работу с какими-либо функциями программы, описанными ниже, установите воспроизведение на паузу, нажав PLAY / PAUSE.
 - **Чтобы создать программу:**
 1. Нажмите PROGRAM. На жидкокристаллическом дисплее загорится сообщение «P - ##» («##» - отображает то, какой номер данный трек занимает в программе - «P - 01», «P - 02», и так далее).
 2. Воспользуйтесь ручкой TRACK, чтобы выбрать нужный трек, а затем нажмите ручку TRACK, чтобы добавить его к программе. Повторите данную процедуру, чтобы добавить остальные песни в программу.
 3. После того, как вы закончите, нажмите PLAY, чтобы начать воспроизведение программы или нажмите PROGRAM, чтобы выйти и вернуться к обычному режиму воспроизведения (Когда программа будет сохранена, на жидкокристаллическом дисплее отобразится сообщение «PG»).
 - **Чтобы начать воспроизведение программы:**
 1. С сохранённой программой, нажмите кнопку PROGRAM. На жидкокристаллическом дисплее загорится сообщение «P-###». Общее количество треков в программе будет отображено слева жидкокристаллического дисплея (в качестве «P##»).
 2. Нажмите PLAY, чтобы начать воспроизведение первого трека программы. Во время воспроизведения программы на жидкокристаллическом дисплее будет гореть сообщение «PG».
 - **Чтобы выйти из программы (не удаляя её),** если вы воспроизводите трек из программы, установите его на паузу, а затем нажмите и задержите кнопку PROGRAM.
 - **Чтобы добавить треки к уже сохранённой программе:**
 1. Если вы воспроизводите вашу программу (если мигает «PG»), нажмите и задержите PROGRAM. Вы вернётесь к первому треку данной программы. Если вы не воспроизводите программу (если «PG» отображается непрерывно), перейдите сразу к следующему шагу.
 2. Нажмите кнопку PROGRAM. Следующий свободный слот программы замигает на жидкокристаллическом дисплее (в качестве «P - ##»). Общее количество треков в программе будет отображено слева жидкокристаллического дисплея (в качестве «P##»).
 3. Воспользуйтесь ручкой TRACK, чтобы выбрать нужный трек, а затем нажмите ручку TRACK, чтобы добавить его к программе. Повторите данную процедуру, чтобы добавить остальные песни в программу.
 4. После того, как вы закончите, нажмите PLAY, чтобы начать воспроизведение программы или нажмите PROGRAM, чтобы выйти и вернуться к обычному режиму воспроизведения (Когда программа будет сохранена, на жидкокристаллическом дисплее отобразится сообщение «PG»).
 - **Чтобы удалить программу:**
 1. Нажмите кнопку PROGRAM. На жидкокристаллическом дисплее отобразится сообщение «P - ##».
 2. Нажмите и задержите кнопку PROGRAM. «PG» исчезнет с жидкокристаллического дисплея, и вы вернётесь к первому, доступному для воспроизведения, треку на вашем компакт-диске / устройстве.
18. **SINGLE** – Нажмите данную кнопку, чтобы переключиться между режимами Single Play (воспроизведение будет останавливаться в конце каждого трека) и Continuous Play (треки будут воспроизводиться один за другим без паузы).
19. **TIME** - Переключает режим дисплея для отображения прошедшего времени воспроизведения, остающегося времени текущего трека или общего остающегося времени целого аудио компакт-диска. Нажмите данную кнопку и поверните ручку TRACK, чтобы пролистать теги ID3 выбранного файла с доступной информацией ID3. Вы можете выбрать просмотр Title (названия), Album (альбома), Artist (артиста) или по ID3 tags (отсутствие тегов ID3).
20. **PITCH** – Регулировка диапазона PITCH FADER ($\pm 4\%$, 8% , 16% и 100%) или его отключение (Когда все три светодиода горят, диапазон PITCH FADER равен $\pm 100\%$). Текущий диапазон будет отображён на жидкокристаллическом дисплее, а также светодиодам.
21. **PITCH FADER** – Изменение положения PITCH FADER повлияет на общую высоту тона музыки, когда один или все светодиоды PITCH горят. Если светодиоды PITCH не горят, то высота тона не изменится.
22. **PITCH BEND** +/- – Вы можете воспользоваться данными двумя кнопками изменения высоты тона для временной регулировки высоты тона и темпа музыки вверх на +/- 16% от текущей установки высоты тона.
23. **MASTER TEMPO** – Используется для запуска функции Master Tempo, которая фиксирует тональность трека на оригинальном значении (словно трек воспроизводится с 0% изменения высоты тона). После этого вы сможете регулировать темп трека, не изменяя его тональность или высоту тона.
24. **TAP** - Нажмите данную кнопку в темп музыки, и установите нужный темп BPM (количество ударов в минуту) вручную. Чтобы MP103USB определил число ударов в минуту автоматически, нажмите данную кнопку в течение двух секунд.
25. **ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ ДИСПЛЕЙ** – Отображает все процессы и функции устройства во время его работы.

ОПИСАНИЕ ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ



- 1. СЕЛЕКТОР НАПЯЖЕНИЯ** - Данный переключатель служит для установки входного напряжения в зависимости от вашего местоположения.
- 2. РАЗЪЕМ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ** - К данному разъему подключите идущий в комплекте с устройством кабель питания.
- 3. БАЛАНСНЫЕ ВЫХОДЫ (XLR)** - Подключите ваш проигрыватель компакт-дисков к вашему микшерному пульту через данные балансные XLR выходы.
- 4. ЛИНЕЙНЫЕ ВЫХОДЫ С СОЕДИНИТЕЛЯМИ ТИПА RCA** - Подключите ваш проигрыватель компакт-дисков к микшерному пульту с помощью данных выходов с линейным уровнем.
- 5. ЦИФРОВОЙ ВЫХОД** - Данный разъем RCA позволяет вам отправлять цифровой аудио сигнал на любое устройство, разработанное для приёма сигнала S/PDIF (стандарт Sony/Philips на цифровые интерфейсы). Вы также можете подключить цифровой выход к декодеру караоке для воспроизведения графиков с дисков CD+G.

ОБЗОР ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКОГО ДИСПЛЕЯ

- 1. PLAY** - Здесь отображается состояние воспроизведения устройства.
- 2. CUE** - Начинает гореть постоянно, когда устройство установлено на паузу в контрольной точке.
- 3. CD / USB** - Отображается то, откуда треки воспроизводятся - с вставленного компакт-диска или подключаемого устройства USB.
- 4. TRACK / FOLDER NUMBER** - Отображается номер текущего трека или папки. При обзоре или воспроизведении программы, у номера будет присутствовать «P» перед ним («P01», «P02», и так далее), отображая номер данного трека в программе.
- 5. TOTAL TRACK** - Отображается общее количество треков, доступных на компакт-диске или устройстве USB (Когда вы находитесь в режиме Folder View, то будет отображаться общее количество папок, доступных устройстве USB).
- 6. MINUTES** - В зависимости от установленного режима, отображаются прошедшие или остающиеся минуты.
- 7. SECONDS** - В зависимости от установленного режима, отображаются прошедшие или остающиеся секунды.
- 8. FRAMES** - Проигрыватель компакт-дисков разбивает секунду на 75 фреймов для установки контрольной точки. В зависимости от установленного режима отображаются прошедшие или остающиеся фреймы.
- 9. TIME MODE** - На жидкокристаллическом дисплее отображается уже прошедшее время воспроизведения трека, остающееся время воспроизведения трека или общее время воспроизведения для всего компакт-диска.
- 10. ПОЛОСА ВРЕМЕНИ** - В зависимости от установки кнопки TIME, отображается либо прошедшее, либо остающееся время.
- 11. РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ** - Отображаются режимы воспроизведения - Single Mode (дека будет останавливаться в конце каждого трека) и Continuous Play Mode (весь диск целиком будет проигрываться без остановки на паузу). Данная функция управляется кнопкой SINGLE.
- 12. RELOOP** - Отображается, когда запрограммирована петля.
- 13. BPM** - Отображается темп текущего трека в BPM (количество ударов в минуту). Когда отображается сообщение «AUTO BPM» - это означает, что темп был определен автоматически.
- 14. PITCH** - Отображается изменение высоты тона, выраженное в процентах.
- 15. MT (MASTER TEMPO)** - Отображается состояние кнопки MASTER TEMPO.
- 16. PG (PROGRAM)** - Отображается, что в данный момент воспроизводится программа.
- 17. ТЕКСТОВЫЙ ДИСПЛЕЙ** - Отображаются имена папок или файлов при обзоре MP3.
- 18. ТЕГ ID3** - Отображается тип тега ID3, показанный в ТЕКСТОВОМ ДИСПЛЕЕ.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

АМПЛИТУДНО-ЧАСТОТНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА:	20 Гц – 20 кГц (+- 2 дБ)
СУММАРНОЕ ЗНАЧЕНИЕ КОЭФФИЦИЕНТА НЕЛИНЕЙНЫХ ИСКАЖЕНИЙ:	< 0.03%
ОТНОШЕНИЕ СИГНАЛ – ШУМ:	> 80 дБ (по шкале А)
ДИНАМИЧЕСКИЙ ДИАПАЗОН:	> 85 дБ
УРОВЕНЬ ВЫХОДНОГО СИГНАЛА:	1.9 В (+- 0.2 В)
ТИП ДИСКОВ:	Redbook CD, CD-R, CD-RW, MP3 CD
ОТОБРАЖЕНИЕ ВРЕМЕНИ:	Прошедшее время трека, остающееся время трека, общее остающееся время
ДИАПАЗОН УПРАВЛЕНИЯ ВЫСОТОЙ ТОНА:	+ - 4, 8, 16 или 100%
ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ:	115 / 230 В АС, 60 / 50 Гц
ИЗМЕРЕНИЯ (ширина x глубина x высота):	19" x 10.6" x 3.5" / 483 мм x 269 мм x 89 мм
ВЕС:	10.1 фунтов / 4.6 кг

**Технические характеристики могут подвергаться изменению без предварительного уведомления.*

www.numark.com

ВЕРСИЯ РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ 1.0